

Zurigo, dicembre 2015

## Informazione per gli affiliati in qualità di persone senza attività lucrativa

### ➤ Informazione riguardante l'anno di contribuzione 2016

Gentili Signore, Egregi Signori,

abbiamo il piacere di comunicarvi mediante questa circolare le modifiche che entreranno in vigore a decorrere dal 1° gennaio 2016 nell'ambito del 1° pilastro AVS/AI/IPG e degli assegni famigliari (AF).

### 1. Contributo minimo e contributo massimo / Contributi alla Cassa Assegni familiari (CAF)

Contributo minimo in CHF	478.00
Contributo massimo in CHF	23'900.00

Nuovo cantone CAF	Glarona
-------------------	---------

### 2. Avviso d'acconto per l'anno di contribuzione 2016

Riceverete l'avviso d'acconto per l'anno di contribuzione 2016 nel corso del mese di febbraio 2016, mentre la prima fattura dei contributi trimestrali vi verrà trasmessa a inizio marzo 2016.

### 3. Richiesta di una rendita di vecchiaia

Il versamento della rendita di vecchiaia non avviene in modo automatico. La persona che raggiunge l'età regolare AVS, dovrà depositare presso la cassa di compensazione competente il formulario «Richiesta di una rendita di vecchiaia», debitamente compilato.

Quest'ultimo è reperibile al seguente indirizzo:

<https://www.ahv-iv.ch/it/Opuscoli-Moduli/Moduli/Prestazioni-dellAVS>

Formulario 318.370 – Richiesta di una rendita di vecchiaia

Vi ringraziamo sin d'ora per l'attenzione che vorrete prestare a questo scritto e in occasione delle prossime festività, presentiamo i nostri migliori auguri di un felice anno nuovo.

**Cassa di compensazione «Assicurazione»**

(Sign) Philipp Egger  
Gerente della cassa

(Sign) Peter Buholzer  
Sostituto